



Elektryczny odkurzacz do liści

GFLS 3002



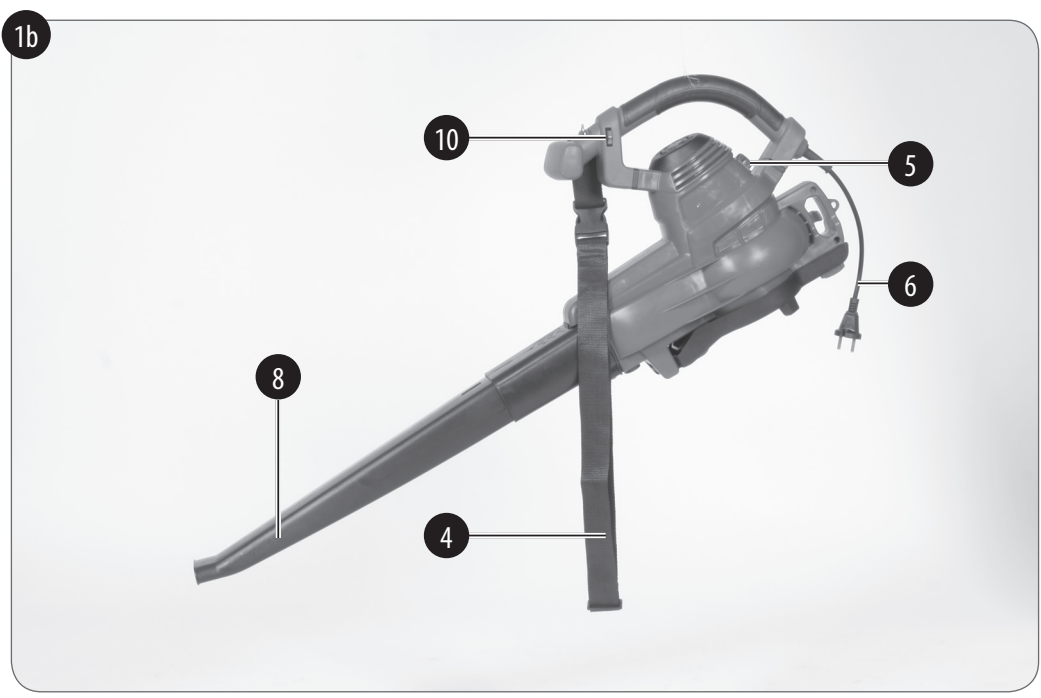
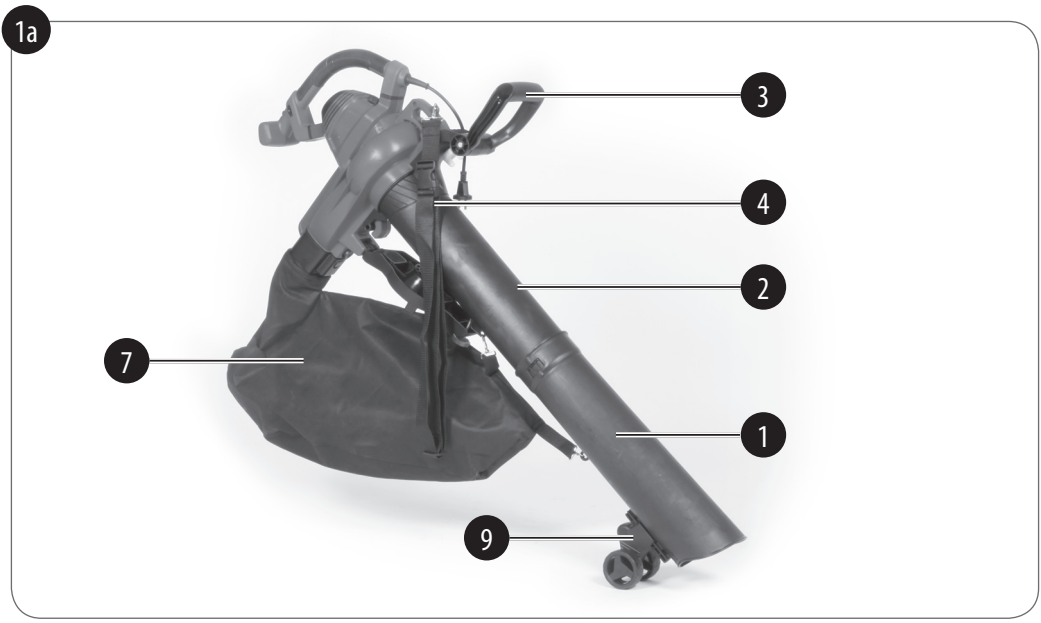
3 Lata
GWARANCJA
PRODUCENTA

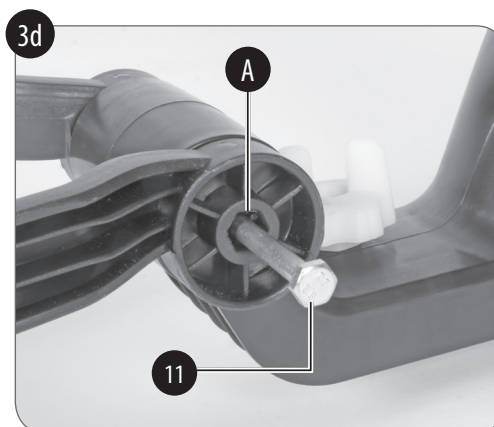
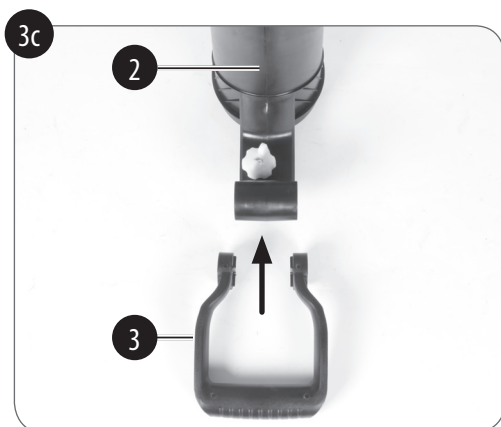
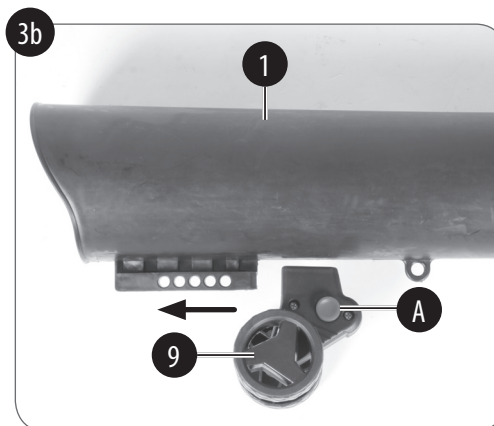
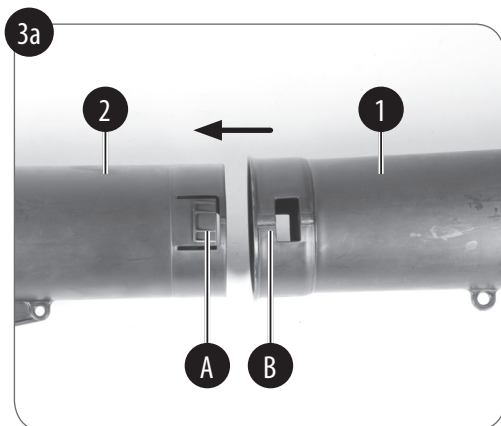
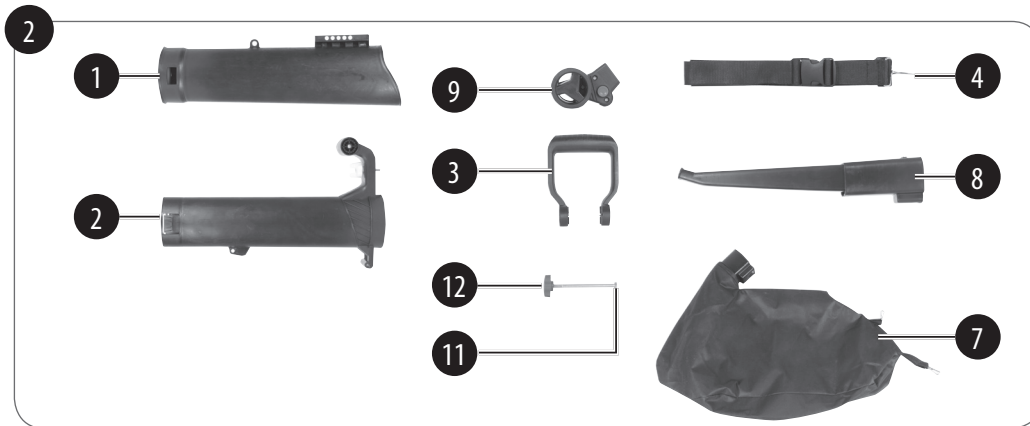
OBŚŁUGA KLIENTA
☎ 071 360 30 76
💻 www.serwis.einhell.pl
34.333.45 08.09.18

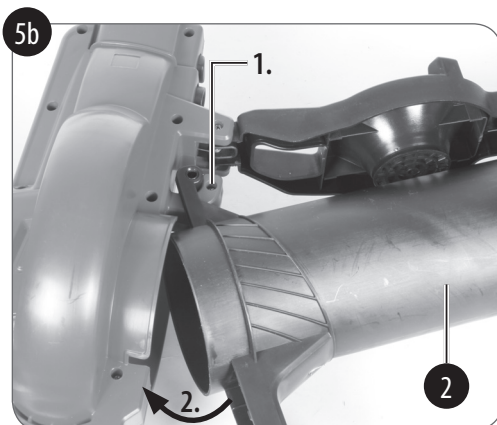
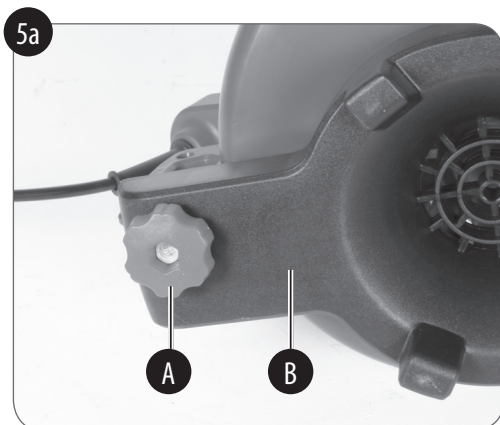
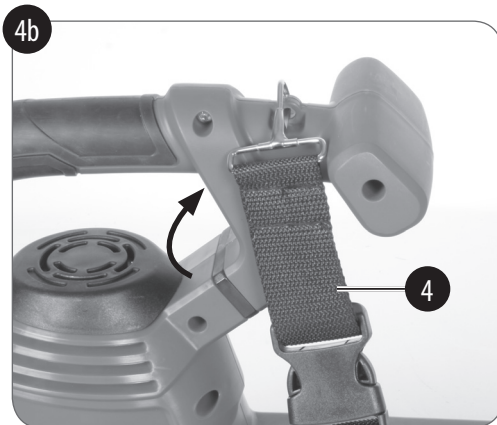
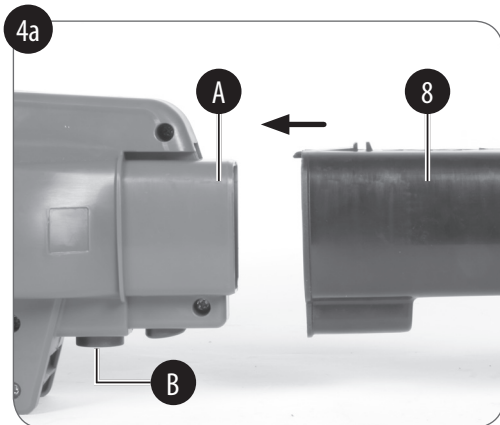
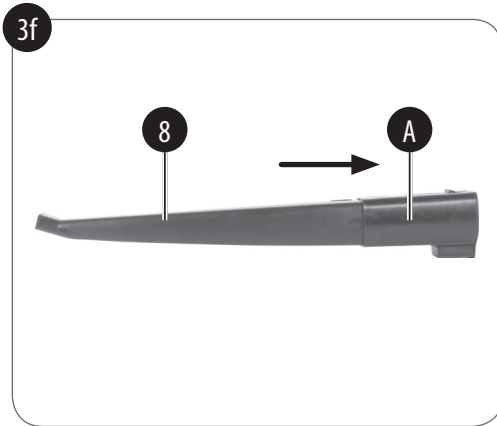
PL ORIGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

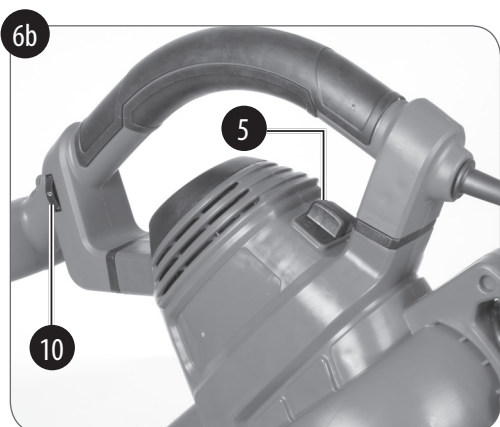
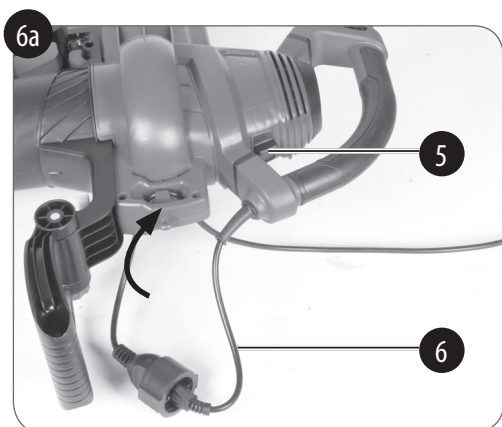
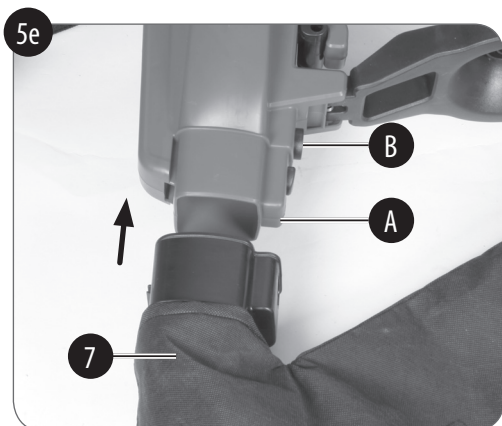
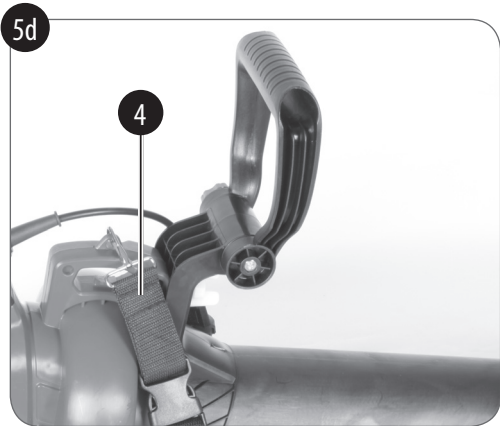
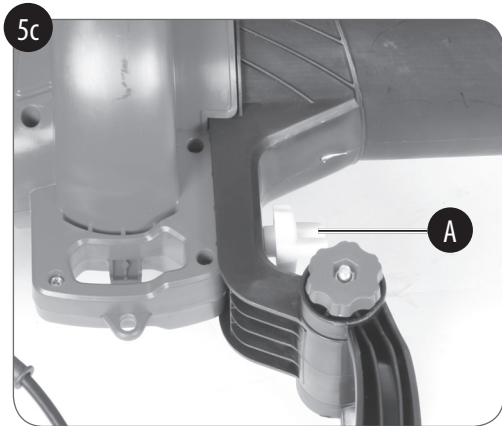


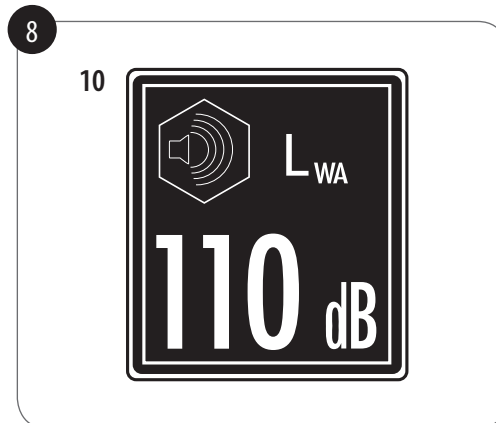
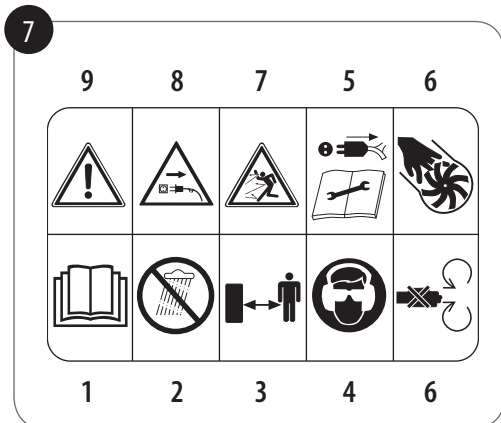
EAN 28024439
PLU 653 • 08.09.18
EH-Nr.: 34.333.45 • I.-Nr.: 11018











Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa	8
2. Opis urządzenia i zakres dostawy	14
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem	14
4. Dane techniczne.....	15
5. Przed uruchomieniem.....	16
6. Eksploatacja	18
7. Wymiana przewodu zasilającego	21
8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych	21
9. Utylizacja i recykling	24
10. Wyszukiwanie usterek	24

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Tę instrukcję obsługi można również pobrać jako plik PDF ze strony internetowej: www.isc-gmbh.info.

1. Wskazówki bezpieczeństwa**Niebezpieczeństwo:**

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią poniższych przepisów bezpieczeństwa i instrukcji obsługi. W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie się przekazać jej również instrukcję obsługi.

Starannie przechowywać instrukcję obsługi!

Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Przy pomocy instrukcji obsługi zapoznać się z urządzeniem, prawidłowym sposobem użycia i wskazówkami odnośnie bezpieczeństwa.

Przestrzegać obowiązujących ogólnie ograniczeń odnośnie godzin pracy, jak i lokalnych przepisów odnośnie eksploatacji urządzeń.

1. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, wymienić go na nowy (dostępny u producenta lub w autoryzowanym serwisie).
2. Przed pracami konserwacyjnymi, czyszczeniem, transportowaniem lub składowaniem urządzenia należy je odłączyć od zasilania energią elektryczną i odczekać aż ostygnie.
3. Chronić elektryczne części urządzenia przed wilgocią. Podczas czyszczenia lub eksploatacji urządzenia nigdy nie powinny one zostać zanurzone w wodzie lub innych płynach, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Nie kierować nigdy strumienia bieżącej wody na

urządzenie. Przestrzegać wskazówek odnośnie czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Pouczenie

- Przeczytać starannie wszystkie instrukcje. Zapoznać się z obsługą elementów nastawczych i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę ani przez osoby, które nie zapoznały się z instrukcją urządzenia.
- Należy pamiętać o tym, że w przypadku zagrożeń i wypadków z udziałem innych osób i ich mienia odpowiedzialność ponosi osoba obsługująca urządzenie lub użytkownik.

Przygotowania

- Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu. Należy je nosić przez cały czas pracy urządzenia.
- Podczas pracy z urządzeniem zawsze nosić mocne obuwie i długie spodnie. Nigdy nie pracować z urządzeniem na bosą lub w lekkich sandałach. Nie nosić luźnej odzieży, odzieży z wiszącymi

sznurkami lub paskami ani krawata.

- Nie nosić zwisającej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogłyby zostać pochwycone i wciągnięte przez otwór ssawny. Nie dopuścić do tego, aby długie włosy znalazły się w pobliżu otworów ssących.
- Pracować z maszyną wyłącznie z zalecanej pozycji i tylko na twardej, równej powierzchni.
- Nigdy nie używać urządzenia na nawierzchniach pokrytych brukiem lub żwirem bądź tłuczniem, ponieważ materiał wprowadzony w ruch i rozrzucony przez urządzenie może spowodować obrażenia.
- Przed każdym użyciem dokonać oględzin urządzenia, aby sprawdzić czy mechanizm rozdrabniający, trzpienie mechanizmu rozdrabniającego i inne elementy mocujące są zabezpieczone, czy obudowa nie została uszkodzona i czy elementy zabezpieczające i osłony są zamontowane. Aby uniknąć niewyważenia urządzenia zużyte lub uszkodzone elementy należy wymieniać parami. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety i tabliczki z napisami.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone ani nie ma na nich widocznych śladów starzenia się mate-

riału. Jeżeli podczas eksploatacji dojdzie do uszkodzenia przewodu, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od sieci. **NIGDY NIE DOTYKAĆ PRZEWODU DOPÓKI NIE ZOSTAŁ ODŁĄCZONY OD SIECI.** Zabrania się użytkowania maszyny, jeżeli przewód jest uszkodzony lub są na nim widoczne ślady zużycia.

- Zabrania się pracy z urządzeniem, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Zabrania się używania i obsługi tego urządzenia przez dzieci! Pilnować dzieci i nie pozwolić im bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci! Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, za wyjątkiem sytuacji, gdy są one nadzorowane przez odpowiedzialną za nie osobę lub są przez nią odpowiednio instruowane.
- Podczas pracy na wolnym powietrzu wolno stosować wyłącznie przedłużacze dopuszczone do tego celu. Stosować wyłącznie przedłużacze o przekroju $1,5 \text{ mm}^2$ lub większym. Połączenia wtykowe muszą być wyposażone w

zestyki ochronne i być wodoszczelne.

Jeżeli długość przewodu przekracza 10 m, przekrój przewodu musi wynosić co najmniej $2,5 \text{ mm}^2$.

- Zabezpieczenia obwodów zasilających do gniazdek sieciowych muszą być zgodne z przepisami (VDE 0100). Zgodnie z tymi przepisami można stosować tylko bezpieczniki lub bezpieczniki automatyczne dostosowane do przekroju przewodu (dla gniazdek z wtykiem ochronnym bezpieczniki o maksymalnej mocy 16 A lub wyłącznik instalacyjny 16 A). Bezpieczniki o nadmiernej mocy mogą spowodować pożar instalacji elektrycznej lub budynku.

Eksploatacja

- Przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że elementy załadownicze są puste.
- Nigdy nie zbliżać twarzy ani innych części ciała do otworu załadowniczego.
- Nie dopuścić do tego, aby dłonie, inne części ciała lub części odzieży znalazły się w pobliżu elementów załadowniczych, kanału wyrzutowego lub ruchomych części.
- Należy stać zawsze w bezpiecznej, stabilnej pozycji. Uważać na to, aby nie stracić równowagi. Unikać nienatural-

- nich pozycji ciała. Podczas podawania materiału nigdy nie stać powyżej poziomu, na którym stoi podstawa maszyny.
- Gdy urządzenie pracuje nigdy nie przebywać w pobliżu otworu wyrzutowego.
 - Podczas podawania materiału do maszyny zachować szczególną ostrożność i uważać, aby w podawanym materiale nie było żadnych metalowych części, kamieni, puszek ani innych ciał obcych.
 - Jeżeli mechanizm tnący natrafi na ciało obce lub maszyna zacznie wibrować lub będzie słychać nietypowe odgłosy, należy natychmiast odłączyć maszynę od źródła prądu i odczekać aż się całkowicie zatrzyma. Odłączyć maszynę od sieci i przed ponownym uruchomieniem maszyny wykonać następujące czynności:
 - sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń;
 - wymienić lub naprawić uszkodzone części;
 - sprawdzić, czy części się nie poluzowały i dokręcić luźne części.
 - Nie dopuścić do gromadzenia się przeobrobionego materiału w pobliżu otworu wyrzutowego, ponieważ może to utrudnić prawidłowe wyrzucanie materiału i spowodować ponowne wprowadzenie materiału do otworu załadunkowego.
 - Jeżeli dojdzie do zapchania się maszyny należy przed przystąpieniem do udraź-
- niania maszyny wyłączyć źródło zasilania i odłączyć maszynę od sieci.
- Nigdy nie uruchamiać maszyny z uszkodzonymi elementami zabezpieczającymi lub osłonami lub bez zabezpieczeń, np. bez zamontowanego worka zbiorczego.
 - Aby zapobiec uszkodzeniom i wykluczyć ewentualne źródło ognia, źródło zasilania powinno być zawsze wolne od zabrudzeń, odpadków i innych osadów.
 - Nigdy nie transportować maszyny, dopóki pracuje źródło zasilania.
 - Wyłączyć maszynę i wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazda wtykowego. Upewnić się, że wszystkie ruchome części się całkowicie nie zatrzymały:
 - zawsze przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru,
 - przed przystąpieniem do udraźniania maszyny i kanałów,
 - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub innych prac przy maszynie.
 - Nigdy nie pochylać maszyny, dopóki pracuje źródło zasilania.

Konserwacja i przechowywanie urządzenia

- Jeżeli maszyna została wyłączona w celu naprawy, inspekcji, składowania lub wymiany osprzętu, należy zawsze wyłączyć źródło zasilania, odłączyć maszynę od sieci i upewnić się, że wszystkie ruchome części się całkowicie zatrzymały. Przed przystąpieniem do inspekcji lub ustawień należy zawsze odczekać, aż maszyna ostygnie. Dbać o czystość maszyny i starannie wykonywać zalecane czynności konserwacyjne.
- Maszynę należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
- Przed przygotowaniem maszyny do składowania odczekać aż ostygnie.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych i naprawczych przy mechanizmie rozdrabniającym należy pamiętać o tym, że pomimo faktu, że funkcja blokady urządzenia zabezpieczającego odłącza źródło zasilania, mechanizm rozdrabniający nadal może zostać wprowadzony w ruch.
- Z przyczyn bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone części należy zawsze wymienić. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i oryginalnego osprzętu.
Nigdy nie próbować wyłączyć bądź

ominąć funkcji blokady urządzenia zabezpieczającego.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa odnośnie pracy z maszynami z workami zbiorczymi

Przed zakładaniem i zdejmowaniem worka wyłączyć maszynę.

Zalecenie

Urządzenie należy zabezpieczyć przy pomocy wyłącznika różnicowoprądowego z prądem wyzwalającym do 30 mA.

Unikać pracy z maszyną przy niekorzystnych warunkach pogodowych, w szczególności w czasie burzy.

Ryzyka resztkowe

Nawet jeśli opisywane urządzenie obsługiwane jest prawidłowo, zawsze występują ryzyka resztkowe. W związku z typem konstrukcji i wykonaniem urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku niestosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku niestosowania odpowiednich naszynek ochronnych.

3. **Zagrożenie dla zdrowia w wyniku drgań ramion i dłoni w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez odpowiedniej konserwacji.**
4. **Uszkodzenia oczu, w przypadku nie stosowania odpowiednich okularów ochronnych.**

Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w określonych warunkach może negatywnie oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zaleca się, aby przed przystąpieniem do obsługi urządzenia skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów medycznych.

Starannie przechowywać wskazówki bezpieczeństwa.

Objaśnienie symboli na urządzeniu (rys. 7/8)

1. Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi.
2. Nie używać urządzenia w czasie opadów śniegu lub deszczu! Chronić urządzenie przed wilgocią; nie pozostawiać na zewnątrz w czasie deszczu.
3. Osoby trzecie powinny przebywać z dala od obszaru zagrożenia.
4. Stosować środki ochrony oczu i słuchu.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia i pielęgnacji urządzenia wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka.
6. Wirujące części! Nie zbliżać dłoni ani stóp do otworów.
7. Niebezpieczeństwo na skutek wyrzucania elementów z urządzenia.
8. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej, jeżeli przewód został uszkodzony lub się zaplątał.
9. Ostrzeżenie!
10. Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi 110 dB.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)

1. Rura ssawna przednia
2. Rura ssawna tylna
3. Dodatkowy uchwyt
4. Pas nośny
5. Włącznik/wyłącznik
6. Przewód sieciowy
7. Worek zbiorczy
8. Dysza
9. Kółka
10. Regulator liczby obrotów
11. Śruba
12. Nakrętka gwiazdkowa

2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z

tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Jednostka napędowa
- Rura ssawna przednia
- Rura ssawna tylna
- Uchwyt dodatkowy
- Pas nośny
- Worek zbiorczy
- Dysza
- Kółka
- Śruba
- Nakrętka gwiazdkowa
- Certyfikat gwarancji
- Oryginalna instrukcja obsługi

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje zdmuchiwanie, gromadzenie w stosy i zasysanie suchych lub lekko wilgotnych liści i trawy na utwardzonych powierzchniach i trawnikach. Możliwe jest również zdmuchiwanie i gromadzenie w stosy drobnych, lekkich zanieczyszczeń takich jak niedopałki papierosów, drobne gałęzie, papier na asfaltowanych ścieżkach w ogrodzie lub na trawnikach.

Ostrzeżenie:

Podczas zbierania i zasysania materiał jest jednocześnie rozdrabniany przez zintegrowany rozdrabniacz i transportowany do worka zbiorczego. Z tego powodu zabrania się stosowania tego urządzenia do zbierania i zasysania twardych lub ciężkich ciał stałych (np. szkła, śrub, kamieni). Nie stosować urządzenia na nietwardzonych, suchych powierzchniach, takich jak żwir, grys lub suche grządki. Nigdy nie zasysać większych ilości pyłu. Zabrania się stosowania urządzenia do zasysania płynów lub śniegu. Zabrania się stosowania urządzenia wewnątrz budynków. Oprócz tego zabrania się stosowania urządzenia do rozprowadzania lub zasysania chemikaliów i trucizn, takich jak nawozy, środki do zwalczania szkodników, materiały zawierające azbest lub palne ciecze. Inny sposób użycia nie jest dozwolony.

Prosimy pamiętać o tym, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do zastosowania profesjonalnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie przejmujemy odpowiedzialności w razie stosowania urządzenia w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie sieciowe / częstotliwość	220-240 V ~ 50 Hz
Moc	3000 W
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 maks.....	8000-15000 obr./min
Prędkość powietrza	300 km/h
Moc zasysania	840 m ³ /h
Klasa ochronności	II / <input checked="" type="checkbox"/>
Pojemność worka	ok. 45 l
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	89,3 dB(A)
Odchylenie K_{pA}	3,0 dB (A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} ..	107,22 dB(A)
Odchylenie K_{WA}	2,25 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA}	110 dB (A)
Wibracje a_{hw}	9,8 m/s ²
Odchylenie K	1,5 m/s ²
Waga (tryb dmuchawy)	3,0 kg
Waga (tryb odkurzacza)	4,2 kg

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z przepisami załącznika CC Normy Europejskiej EN 50636-2-100:2014. Zmierzony i gwarantowany poziom mocy akustycznej został zmierzony zgodnie z przepisami dyrektywy 2000/14/WE, poszerzonej postanowieniami dyrektywy 2005/88/WE.

Podana wartość wibracji została zmierzona według znormalizowanych procedur i może być stosowana do porównywania różnych produktów. Oprócz tego ta wartość może być stosowana, aby wstępnie z góry oszacować jakie obciążenia mogą powstać dla użytkownika na skutek wibracji.

Ostrożnie!

W zależności od warunków pracy i sposobu pracy z urządzeniem faktyczne wartości wibracji mogą odbiegać od podanych wartości! Podjąć odpowiednie kroki, aby chronić się przed oddziaływaniem wibracji! Należy uwzględnić przy tym cały czas pracy, w tym również czas, gdy urządzenie pracuje bez obciążenia lub jest wyłączone! Odpowiednie środki to m.in. regularna konserwacja i pielęgnacja urządzenia i narzędzi dodatkowych, utrzymywanie odpowiedniej, ciepłej temperatury dłoni, regularne przerwy w pracy i odpowiednie planowanie przebiegu pracy!

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń w nienagannym stanie technicznym.
- Należy regularnie czyścić i konserwować urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby zlecić przegląd urządzenia.
- Wyłączyć urządzenie, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.
- Nosić ochronniki słuchu.

5. Przed uruchomieniem

Sprawdzić przed podłączeniem maszyny czy dane na tabliczce znamionowej zgadzają się z wartością napięcia w sieci zasilającej.

Ostrzeżenie!

Przed wykonaniem ustawień na urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

5.1 Przygotowania (rys. 3a-3f)

Nasadzić dolną część rury ssawnej (rys. 3a / poz. 1) na koniec górnej części rury ssawnej (rys. 3a / poz. 2). Zwrócić uwagę na to, aby łubek prowadzący (rys. 3a / poz. A) znalazł

się w odpowiednim otworze (rys. 3a / poz. B). Zwrócić również uwagę na to, aby części się poprawnie zablokowały. Nie używać rury ssawnej, jeśli nie jest kompletnie zmontowana!

Przyciskając jednocześnie blokadę (rys. 3b / poz. A) nasunąć kółka (rys. 3b / poz. 9) tak jak pokazano na rys. 3b na dolną część rury ssawnej (rys. 3b / poz. 1), aż się zablokują w żądanej pozycji. Naciskając ponownie blokadę można wyregulować żądane położenie. Zwrócić uwagę na to, aby po zakończeniu tej czynności części się poprawnie zablokowały.

Nasadzić uchwyt dodatkowy (rys. 3c / poz. 3) na mocowanie na górnej części rury ssawnej (rys. 3c / poz. 2). Przy użyciu śruby (rys. 3d / poz. 11) i nakrętki gwiazdkowej (rys. 3e / poz. 12) zamocować uchwyt dodatkowy w żądanym położeniu. Śrubę należy wsunąć od strony, na której znajduje się sześciokątny otwór mocujący (rys. 3d / poz. A) przewidziany do tego celu. Lekko odkręcić nakrętkę gwiazdkową, aby wyregulować żądane położenie. Zawsze po zakończeniu tej czynności części muszą zostać poprawnie zamocowane.

Pociągnąć tuleję (rys. 3f / poz. A) tak jak pokazano na rys. 3f do górnego końca dyszy (rys. 3f / poz. 8). Zwrócić uwagę na to, aby części po obu stronach się poprawnie zablokowały.

Nigdy po zamontowaniu dyszy nie wolno jej demontować z urządzenia.

5.2.1 Montaż w trybie dmuchawy (rys. 4a/4b)

Nasadzić przygotowaną zgodnie z punktem 5.1 dyszę (rys. 4a / poz. 8) na mocowanie (rys. 4a / poz. A) na obudowie silnika. Zwrócić uwagę na to, aby części się poprawnie zablokowały.

Przymocować pas nośny (rys. 4b / poz. 4) do obudowy silnika tak jak pokazano na rys. 4b.

Demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności. Aby zdemontować dyszę z urządzenia nacisnąć przycisk (rys. 4a / poz. B) i wyciągnąć dyszę.

5.2.2 Montaż w trybie odkurzacza (rys. 5a-5f)

Odkręcić pokrętło (rys. 5a / poz. A) i odchylić pokrywę (rys. 5a / poz. B). Zawiesić przygotowaną zgodnie z punktem 5.1 rurę ssawną (rys. 5b / poz. 2) na obudowie silni-

ka i przechylić ją do obudowy silnika tak jak pokazano na rys. 5b. Następnie zablokować ją w tym położeniu przykręcając pokrętko (rys. 5c / poz. A).

Przymocować pas nośny (rys. 5d / poz. 4) do obudowy silnika tak jak pokazano na rys. 5d. Nasadzić worek zbiorczy (rys. 5e / poz. 7) na mocowanie (rys. 5e / poz. A) na obudowie silnika. Zwrócić uwagę na to, aby części się poprawnie zablokowały. Przy użyciu dwóch haków na rurze ssawnej przymocować worek zbiorczy do rury ssawnej tak jak pokazano na rys. 5f.

Aby zdjąć worek zbiorczy nacisnąć przycisk (rys. 5e / poz. B) i ściągnąć worek. Pozostały demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności.

Uruchomić urządzenie dopiero po całkowitym zakończeniu wszystkich prac montażowych. Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić, czy przewód przyłączeniowy urządzenia nie jest uszkodzony. Urządzenie wolno używać tylko i wyłącznie, jeżeli znajduje się w nienagannym stanie technicznym.

Wyłączniki bezpieczeństwa służą poprawie bezpieczeństwa pracy z urządzeniem. Jeżeli

poniższe elementy nie znajdują się w poprawnym położeniu, włączenie maszyny nie jest możliwe.

- W trybie odkurzacza: Dysza (rys. 4a / poz. 8) i pokrywa (rys. 5a / poz. B).
- W trybie dmuchawy: Rura ssawna (rys. 5b / poz. 2) i worek zbiorczy (rys. 5e / poz. 7).

6. Eksploatacja

6.1 Regulacja długości pasa (rys. 1)

Wyregulować pas nośny (4) na taką długość, aby rura ssawna mogła być prowadzona tuż ponad podłożem. Dodatkowo prowadzenie rury ssawnej po podłożu ułatwiają kółka (9) znajdujące się na dolnym krańcu rury ssawnej.

6.2 Podłączenie i włączenie urządzenia (rys. 6a/6b)

Urządzenie można podłączać do gniazdek wtykowych prądu zmiennego 230 V o zabezpieczeniu min. 10 A. Gniazdko wtykowe musi być zabezpieczone wyłącznikiem ochronnym różnicowoprądowym. Wartość prądu wyzwalającego nie może przekraczać 30mA.

- Podłączyć przewód sieciowy do złącza kabla zasilającego (przedłużacza).

- Zabezpieczyć przewód przyłączeniowy urządzenia przy pomocy uchwytu antynaprężeniowego tak jak pokazano na rysunku 6a.
- Aby włączyć urządzenie przesunąć włącznik/wyłącznik w położenie „I”.
- Aby wyłączyć urządzenie przesunąć włącznik/wyłącznik w położenie „O”.

6.2.1 Praca z odkurzaczem do liści w trybie odkurzacza

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Jeżeli podczas pracy z urządzeniem w trybie odkurzacza nie jest zamontowany worek zbiorczy, grozi to obrażeniami spowodowanymi przez przedmioty wyrzucane z pracującego urządzenia.

- Pracować z odkurzaczem do liści w trybie odkurzacza tylko jeśli worek zbiorczy jest prawidłowo zamontowany.
- Zwrócić przy tym uwagę na to, aby worek zbiorczy nie był uszkodzony. Niebezpieczeństwo szkód!
- Czyścić szczeliny wentylacyjne zgodnie z instrukcją zamieszczoną w rozdziale „Czyszczenie”.
- Nigdy nie zasysać do urządzenia zbyt dużo liści na raz, ponieważ grozi to zapchaniem rury i mechanizmu rozdrabniającego.

- Urządzenie należy udrożniać zgodnie z instrukcją zamieszczoną w rozdziale „Usuwanie zatorów i blokad”.
 - Nigdy nie dopuścić do tego, aby urządzenie zasysało twarde lub wilgotne materiały.
1. Jeżeli leżące na ziemi liście przykleiły się do podłoża należy przed użyciem odkurzacza do liści grabiami odkleić je od podłoża.
 2. Podczas pracy należy trzymać odkurzacz do liści przed sobą i przesuwać go na kółkach po podłożu.

6.2.2 Praca z odkurzaczem do liści w trybie dmuchawy

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Skierowanie strumienia powietrza na inne osoby, zwierzęta lub przedmioty (np. okna) grozi obrażeniami i szkodami rzeczowymi!

- Kierować strumień powietrza zawsze od siebie (nigdy w swoją stronę).
- Nigdy nie kierować strumienia powietrza na inne osoby, zwierzęta lub przedmioty.
- Nigdy nie używać dmuchawy do usuwania twardych przedmiotów takich jak kamienie lub gałęzie.

1. Dyszę należy trzymać na wysokości ok. 10 cm nad ziemią.
2. Podczas pracy iść powoli i poruszać dyszę kontrolowanym ruchem wahadłowym na boki.

6.3 Opróżnianie worka (rys. 1)

Worek (7) należy opróżnić zanim będzie zbyt pełny. Przy wysokim poziomie napełnienia worka moc zasysania znacznie spada. Odpadki organiczne należy wyrzucać na kompost.

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka
- Otworzyć suwak worka (7) i potrząsnąć workiem, aby usunąć nagromadzony materiał.
- Z powrotem zamknąć suwak worka (7).

6.4 Regulacja liczby obrotów (rys. 6b)

Urządzenie wyposażone jest w system elektronicznej regulacji obrotów. W celu wyregulowania liczby obrotów przekręcić regulator liczby obrotów (rys. 6 / poz. 10) na żądane położenie. Urządzenie powinno pracować z liczbą obrotów nie wyższą niż ta konieczna do danej pracy. Nie podwyższać niepotrzebnie liczby obrotów.

6.5 Usuwanie zatorów i blokad

Ruchome części po wyłączeniu urządzenia nadal się poruszają i kontakt z nimi, zanim się całkowicie nie zatrzymały, grozi obrażeniami.

- Odczekać aż wszystkie ruchome części się całkowicie zatrzymają.

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Usuwanie zatorów i blokad gołymi rękami grozi obrażeniami!

- Pracować w rękawicach ochronnych
 - Używać zawsze odpowiednich narzędzi (np. drewnianego drążka)
1. Sprawdzić, czy w rurze nie ma zatorów. Ostrożnie popukać w górną i dolną część rury ssawnej lub drewnianym drążkiem udroźnić rurę.
 2. Zdjąć worek zbiorczy zgodnie z instrukcją zamieszczoną w rozdziale „Opróżnianie worka”.
 3. Sprawdzić, czy w otworze w obudowie silnika nie ma zatorów ani blokad. W razie potrzeby usunąć je drewnianym drążkiem.
 4. Zdemontować rurę ssawną wykonując w odwrotnej kolejności czynności podane w rozdziale „Przygotowania”.

5. Sprawdzić, czy w otworze w obudowie silnika nie ma zatorów ani blokad. Blokad i zatory usunąć drewnianym drążkiem.

7. Wymiana przewodu zasilającego

Niebezpieczeństwo!

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Podczas wszelkich prac konserwacyjnych, serwisowych i czyszczenia urządzenia wtyczka zasilania musi być odłączona od sieci.

Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Po zakończeniu pracy zdjąć worek, odwrócić go na lewą stronę i starannie oczyścić, aby w ten sposób zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów i pleśni.
- W przypadku silnych zabrudzeń worek należy oczyścić przy pomocy wody z mydłem.
- W przypadku zacinania się suwaka i trudności w jego otwieraniu lub zamykaniu przetrzeć zęby suwaka suchym mydłem.
- Jeżeli rura ssawna lub dysza są zabrudzone, należy oczyścić je przy użyciu szczotki.

Konserwacja

- W przypadku wystąpienia usterek w pracy urządzenia należy zwrócić się do autoryzowanego specjalisty lub warsztatu serwisowego producenta w celu kontroli urządzenia.
- We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

Składowanie

Urządzenie i jego wyposażenie dodatkowe powinny być przechowywane w ciemnym, suchym i nienarażonym na ujemne temperatury pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 do 30 °C. Urządzenie należy przykryć odpowiednią folią lub pokrowcem, aby chronić je przed kurzem i zabrudzeniami.

Uwaga!

Certyfikat gwarancji dołączony jest jako załącznik do maszyny.

Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.isc-gmbh.info

Lista części zamiennych

Pozycja (rys. 1/2)	Opis	Numer części zamiennej
1	Rura ssawna przednia	34.333.40.01.001
2	Rura ssawna tylna	34.333.40.01.002
3	Uchwyt dodatkowy	34.333.40.01.003
4	Pas nośny	34.333.40.01.004
7	Worek zbiorczy	34.333.40.01.007
8	Dysza	34.333.40.01.008
9	Kółka	34.333.40.01.009

9. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

10. Wyszukiwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usuwania
Urządzenie się nie włącza	<ul style="list-style-type: none"> - Brak napięcia sieciowego - Uszkodzenie przewodu - Poluzowanie się złączy na silniku 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić podłączenie do sieci i bezpiecznik - Zlecić w warsztacie serwisowym producenta kontrolę i w razie potrzeby wymianę - Zlecić w warsztacie serwisowym producenta kontrolę i w razie potrzeby naprawę



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektryczny odkurzacz do liści GFLS 3002 (Gardenfeelings)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | Noise: measured L _{WA} = 107,22 dB (A); guaranteed L _{WA} = 110 dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | P = 3,0 kW |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU
Emission No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

**Standard references: EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;
EN 60335-1:2012+A11+A13; EN 50636-2-100:2014; EN 61000-3-2:2014;
EN 61000-3-3:2013; EN 62233:2008**

Landau/Isar, den 22.03.2018


Weichselgartner/General-Manager


Liu/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 34.333.45 **I.-No.:** 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018452
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the pencil tip and extending across the page.

OBSŁUGA KLIENTA

☎ 071 360 30 76

🖥 www.serwis.einhell.pl

34.333.45 08.09.18

EH 04/2018 (01)